



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. novembra 2023
(OR. en)

14890/23

LIMITE

CORLX 990
CFSP/PESC 1467
EPF AM 105
COPS 524
CSDP/PSDC 742
POLMIL 293
CSC 507
FIN 1112
COAFR 386

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu somálskej národnej armády poskytnutím vojenského vybavenia určeného na použitie smrtiacej sily

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/...

Z ...

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu somálskej národnej armády poskytnutím vojenského vybavenia určeného na použitie smrtiacej sily

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509¹ sa zriadil Európsky mierový nástroj (EPF), prostredníctvom ktorého členské štáty financujú činnosti Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky s cieľom zachovávať mier, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa má EPF používať predovšetkým na financovanie opatrení pomoci, ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.
- (2) Zo Somálska boli v dôsledku ozbrojeného konfliktu a opakujúcich sa humanitárnych katastrof vysídlené milióny ľudí a státisíce ľudí zahynuli. Pretrvávajúca nestabilita vyústila do dlhodobej humanitárnej krízy a vystavila región riziku, že sa stane baštou terorizmu a nadnárodných zločineckých sietí.
- (3) Kľúčovou prioritou Únie je zabezpečenie celkovej stability, zvrchovanosti a územnej celistvosti Somálska, ako aj jeho mierového rozvoja a dodržiavania ľudských práv v súlade so závermi Rady z 22. januára 2018 o integrovanom prístupe k vonkajším konfliktom a krízam.

¹ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

- (4) Vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) bola 29. októbra 2023 doručená žiadosť Somálska, aby Únia pomohla somálskej národnej armáde pri obstarávaní v rámci EPF, pokiaľ ide o vojenské vybavenie určené na použitie smrtiacej sily.
- (5) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, predovšetkým v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP¹ a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.
- (6) Rada opätovne potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99).

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Somálska (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (EPF) (ďalej len „opatrenie pomoci“).
2. Cieľom opatrenia pomoci je podporiť budovanie kapacít somálskej národnej armády, ktorá sa má vycvičiť vo výcvikovom centre generála Dhagabadana s cieľom obnoviť bezpečnosť v krajine a chrániť civilné obyvateľstvo.
3. Na dosiahnutie cieľa stanoveného v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financuje poskytovanie munície výlučne pre výcvik personálu somálskej národnej armády.
4. Opatrenie pomoci trvá 48 mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 1 000 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:
 - a) aby jednotky somálskej národnej armády podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné normy medzinárodného práva, najmä medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva;
 - b) riadne a efektívne využívanie akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;
 - c) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;

- d) aby sa akékoľvek materiálne prostriedky poskytnuté v rámci opatrenia pomoci na konci ich životného cyklu nestratili ani nepreviedli bez súhlasu výboru nástroja zriadeného podľa rozhodnutia (SZBP) 2021/509 na iné osoby alebo subjekty, ako sú určené v uvedených dojednaniach.
3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti stanovené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Vysoký predstaviteľ je zodpovedný za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509, pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF a s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF.
2. Činnosti uvedené v článku 1 ods. 3 vykonáva *Défense Conseil International* – DCI Group.

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa monitoruje vysoký predstaviteľ. Prostredníctvom uvedeného monitorovania sa buduje povedomie o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v súlade s článkom 3 a prispieva sa k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva zo strany jednotiek somálskej národnej armády, ktoré sú podporované z opatrenia pomoci.
2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok sa uskutočňuje takto:
 - a) overenie dodania, pričom osvedčenia EPF o dodaní podpisuje zástupca ozbrojených síl koncového používateľa pri prevode vlastníctva;
 - b) podávanie správ, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o činnostiach vykonávaných s použitím vybavenia poskytnutého v rámci opatrenia pomoci, až pokiaľ Politický a bezpečnostný výbor (PBV) už takéto podávanie správ nebude považovať za potrebné;
 - c) návštevy na mieste, pričom prijímateľ poskytne vysokému predstaviteľovi a audítorom EPF na požiadanie prístup na účely vykonania kontroly na mieste a auditov EPF.

3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 1 ods. 2

Článok 6

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ predkladá PBV počas obdobia vykonávania polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 7

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.
2. PBV môže Rade odporučiť aj ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 8
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka
